



SAISON 2016|17



30 TRENTE ANNÉES
DE PRODUCTIONS
MUSICALES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Samedi 22 octobre 2016 20h00
PHILHARMONIE LUXEMBOURG
SALLE DE MUSIQUE DE CHAMBRE

Herbstfantasien

Robert Schumann (1810-1856)

arr. Aribert Reimann (*1936)

Drei Fantasiestücke op.73 (arr. pour clarinette, flûte, harpe et deux altos)

Marcel Reuter (*1973)

Quintette pour flûte, clarinette, violon, violoncelle et piano (création, commande du KMLV à l'occasion de son 30^è anniversaire)

Camille Kerger (*1957)

Lieder des Herbstes pour soprano, flûte (aussi piccolo), clarinette (aussi clarinette basse), piano, violon et violoncelle (commande du KMLV)

Béatrice Rauchs piano

Mariette Lentz soprano

Catherine Beynon harpe

Markus Brönnimann flûte

Sébastien Duguet clarinette

Nelly Guignard violon

Esra Kerber alto

Marc Jacoby alto

Jean Halsdorf violoncelle

Robert Schumann

Quatuor pour piano, violon, alto et violoncelle en mi b majeur op. 47

En coproduction avec la
Philharmonie Luxembourg
Plein Tarif : 25€
Tarif Jeunes <27 ans : 15€

Réservations:
tél.: (+352) 26 32 26 32
www.philharmonie.lu

- **CONCERT ANNIVERSAIRE**
- **30 ANNÉES DE PRODUCTIONS MUSICALES**
- **COMMANDES D'OEUVRES À MARCEL REUTER & CAMILLE KERGER**

À l'affiche de ce concert figurent deux éminents compositeurs luxembourgeois, Marcel Reuter et Camille Kerger, qui tous les deux ont régulièrement écrit pour le KMLV. Dans le contexte de notre trentième anniversaire, nous avons eu l'immense plaisir de pouvoir commander à chacun une nouvelle oeuvre. Le quintette de Marcel Reuter sera créé au

cours de cette soirée, tandis que les Lieder de Camille Kerger ont été joués pour la première fois au cours de la dernière saison, en novembre 2015.

Fidèle à sa philosophie qui consiste à présenter, souvent en première écoute au Luxembourg, des oeuvres contemporaines associées à des musiques des périodes classique et romantique, les musiciens du KMLV interpréteront en complément de programme des musiques du grand Robert Schumann.

Dimanche 13 novembre 2016 17h00

HOMBOURG-HAUT (F)
COLLÉGIALE SAINT-ETIENNE

Le KMLV au Festival Théodore Gouvy

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Quatuor pour hautbois et cordes KV 370

Théodore Gouvy (1819-1898)

Sérénade no. 1 en sol op. 82 pour flûte, quatuor à cordes et contrebasse

Johannes Brahms (1833-1897)

Quintette pour clarinette et cordes en si mineur op. 115

Markus Brönnimann flûte
Emmanuel Teutsch hautbois
Sébastien Duguet clarinette
Choul-Won Pyun contrebasse

Quatuor à cordes Kreisler:

Haoxing Liang violon

Silja Geirhardsdottir violon

Jean-Marc Apap alto

Niall Brown violoncelle

En coproduction avec le
Festival International de Hombourg-Haut
27èmes rencontres musicales

Plein Tarif : 15€
Tarif Groupe : 12€
Tarif Jeunes : 7,50€

Réservations:
(placement numéroté)
tél.: (+33) 387 90 53 53



Der KMLV gastiert wieder im französischen Hombourg-Haut, dem ehemaligen Wohnort des deutsch-französischen Romantikers Théodore Gouvy. Der Komponist Gouvy ist in diesem Programm vertreten mit einer Serenade für Flöte und fünf Streicher. Dieses unterhaltsame Werk wurde 1888 vom Philharmonic Club New York in Auftrag gegeben, zu einer Zeit, als Gouvys Ruhm bis in die Neue Welt reichte. In den letzten Jahren erlebte die Musik Gouvys eine verdiente Renaissance - dazu trug massgeblich das Institut Gouvy in Hombourg-Haut bei.

Das Klarinettenquintett von Johannes Brahms gehört zu seinen späten Werken. Der Ton der Klarinette ist hier

beseelt von einer zarten, rückwärtsblickenden Melancholie. Anklänge an Zigeunermusik bereichern dieses ungemein vielschichtige Werk.

Mozarts Oboenquartett behandelt das Blasinstrument wie eine Opernsängerin. Mozart findet die perfekte Balance zwischen Virtuosität und Innigkeit, ebenso zwischen konzertantem Gestus und kammermusikalischem Miteinander. Dieses Juwel der Kammermusik erfreut Zuhörer wie Spieler gleichermaßen.



Mercredi 30 novembre 2016 20h00

ETTELBRUCK

CAPE, Grande Salle

BATTLESHIP POTEMKIN (1925)

Film de Sergéï Eisenstein

Jeannot Sanavia composition et direction

Emmanuel Teutsch hautbois

Sebastien Duguet clarinette

Isabelle Lord cor

Laurent Lemaire trombone

Philippe Beaujot keyboards

Virginie Petit violon

Isabel van Gryssperre violon

Nikita Gerkusov alto

Raju Vidali violoncelle

Jacques Sanavia contrebasse



En coproduction avec le CAPE

Plein Tarif : 21€

Tarif Jeunes : 10,50€

Kulturpass : 1,50€

Réervations:

tél.: (+352) 26 81 26 81

www.cape.lu

Le **Cuirassé Potemkine**, est un monument du cinéma datant de l'année 1925. Sergéï Eisenstein, visionnaire de l'histoire du cinéma et réalisateur le plus influent de l'Union Soviétique, présente dans ce chef-d'oeuvre expressionniste l'histoire de la mutinerie sur un cuirassé russe pendant la révolution de 1905. Ce qui caractérise cependant cette représentation est la mise en scène musicale : Jeannot Sanavia, qui a déjà réalisé de

nombreuses compositions pour des productions de cinéma luxembourgeoises et internationales, présente pour cette projection une nouvelle musique de film contemporaine avec un ensemble *live* composé de dix musiciens.

L'oeuvre musicale fut une commande en 2015 de la Seibühn Ensber.



CENTRE
DES ARTS
PLURIELS
ETTELBRUCK

Dimanche 11 décembre 2016 18h00

LUXEMBOURG

ÉGLISE PROTESTANTE (rue de la congrégation)

DA CAMERA - KAMMERATA

Ferdinand Ries (1784-1838)

Quintette en si mineur op.107 pour flûte, violon, deux altos et violoncelle

Erwin Schulhoff (1894-1942)

Cinq pièces pour quatuor à cordes

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Quintette en la pour clarinette et quatuor à cordes KV 581

Nelly Guignard violon

Marc Jacoby violon & alto

Götz Hartmann alto

Jean Halsdorf violoncelle

Markus Brönnimann flûte

Sebastien Duguët clarinette

Plein Tarif : 15€

Tarif Jeunes : 7,50€

Réservations:

kmvl@pt.lu



Wie in den vergangenen Jahren gestaltet der KMLV wieder ein Konzert in der prächtigen protestantischen Kirche, die sich im Herzen der Hauptstadt befindet. In der Adventszeit möchten wir nach Ladenschluss zu einer musikalischen Stunde der Besinnung und Sammlung einladen.

Das Programm beinhaltet zwei grosse Quintette der Klassik für Klarinette, bzw. Flöte und Streichquartett. Bildet Mozarts Klarinettenquintett einen oft gespielten und bewunderten Höhepunkt dieser Gattung, so sind die Werke Ferdinand Ries' aus dem heutigen Konzertleben

beinahe verschwunden. Ries war Schüler und Freund Beethovens und hat von diesem sein souveränes kompositorisches Handwerk gelernt. Das Flötenquintett in h-Moll ist ein schönes Beispiel für Ries' Stil, der Elemente der Klassik und der Romantik auf persönliche Weise verbindet.

Als Kontrast erklingen zwischen beiden Quintetten die fünf herrlich zugespitzten Charakterstücke für Streichquartett des Tschechen Erwin Schulhoff.

Samedi 2 avril 2017 18h00

ETTELBRUCK

CAPE, Petite Salle

HOMMAGE À ROBERT SCHUMANN

Robert Schumann (1810-1856)

arr. Aribert Reimann (*1936)

Drei Fantasiestücke op.73 (arr. pour clarinette, flûte, harpe et deux altos)

Heinz Holliger (*1939)

Romancendres pour violoncelle et piano

Robert Schumann / arr. Aribert Reimann

Sechs Gesänge op. 107 (arr. pour soprano et quatuor à cordes)

Béatrice Rauchs piano

Mariette Lentz soprano

Catherine Beynon harpe

Markus Brönnimann flûte

Sébastien Duguet clarinette

Nelly Guignard violon

Marc Jacoby violon & alto

Esra Kerber alto

Jean Halsdorf violoncelle

Marcel Reuter conférencier



**À 17h30 : Introduction au concept
du concert et au programme musical
par Marcel Reuter**

En coproduction avec le CAPE

Plein Tarif : 21€

Tarif Jeunes : 10,50€

Kulturpass : 1,50€

Réservations:

tél.: (+352) 26 81 26 81

www.cape.lu

György Kurtág (*1926)

Hommage à Robert Schumann op. 15/d pour clarinette (aussi grosse caisse), alto et piano

Robert Schumann / arr. Theodor Kirchner

(1823-1903)

Sechs Studien in kanonischer Form op. 56 (arr. pour piano, violon et violoncelle)

Cette production du KMLV est un hommage au compositeur, critique musical et chef d'orchestre allemand Robert Schumann. Aujourd'hui, il fait partie des compositeurs les plus importants du romantisme et beaucoup de compositeurs contemporains ainsi que du XX^e siècle se sont passionnés pour son oeuvre et l'ont étudiée et analysée. L'auditeur saura entendre des oeuvres originales, toutefois arrangées pour une formation instrumentale différente (Reimann et Kirchner). Et des compositions authentiques de maîtres contemporains qui ont été influencés et inspirés par l'écriture de R. Schumann (Holliger et Kurtág).

Dimanche 18 juin 2017 17h00

KOERICH

EGLISE DÉCANALE

SCHUBERT-OCTUOR

Franz Schubert (1797-1828)

Octuor pour cordes et vents en fa majeur D. 803

Sébastien Duguet clarinette

David Sattler basson

Leo Halsdorf cor

Fabian Perdichizzi violon

Marc Jacoby violon

Esra Kerber alto

Jean Halsdorf violoncelle

Jeannot Sanavia contrebasse

En coproduction avec les
Käercher Schlassfrënn et
la commission de la culture
de la commune de Koerich
Plein Tarif : 10€
Tarif Jeunes : gratuit

Informations et Réservations :
tél.: (+352) 30 85 09
(laisser un message sur le répondeur)
ou à kssf@vo.lu



L'Octuor en fa majeur, D. 803 est la plus longue des oeuvres de musique de chambre de Franz Schubert. Il comporte six mouvements et dure près d'une heure. Il est composé en mars 1824 sur une commande de Ferdinand Troyer, clarinettiste de renom, et est quasi contemporain des quatuors « Rosamunde » et « La Jeune Fille et la Mort ».

Il est d'ailleurs remarquable que l'Octuor est en fa majeur – tonalité peu employée par Schubert - et se démarque nettement des tonalités mineures des oeuvres instrumentales contemporaines. Il semble, à cet égard, refléter une volonté de bonne humeur en dépit des contrariétés personnelles, échec en tant que

compositeur d'opéra, maladie grave, soucis financiers importants.

L'oeuvre est composée de six mouvements et l'on peut rapprocher cette oeuvre du Septuor, op. 20 de Beethoven qui sert probablement de modèle tant par la formation instrumentale (rajout d'un second violon) que par le plan général.

KammerMuseumVeräinLëtzebuerg (asbl)

B.P. 20 | L-9001 ETTTELBRUCK
Tél: (+352) 621 22 01 35 | kmvl@pt.lu
www.kmvl.lu



Fondé en 1985, 30 ans de productions musicales ont fermement établi la réputation du KMVL dans la scène musicale au Luxembourg.

Le KammerMuseumVeräinLëtzebuerg fait figure d'acteur culturel particulier et original: Il est à la fois organisateur de concerts et ensemble de musiciens à géométrie variable et présente, très souvent en première écoute au Luxembourg, des œuvres contemporaines associées à des musiques des périodes classiques et romantiques.

Le KMVL invite régulièrement d'excellents musiciens étrangers, tout en s'assurant pour la majeure partie de ses cycles de concerts de la collaboration d'éminents professionnels résidant au Grand-Duché.

Les activités du KMVL sont soutenues financièrement par le Ministère de la Culture.

Le KMVL, en coproduction avec le Centre des Arts Pluriels à Ettelbruck et d'autres centres et commissions culturelles, organise et joue des concerts dans toute la grande région du Saar-Lor-Lux.

Nous nous permettons de solliciter votre bienveillant et généreux appui, en vous invitant à devenir membre du KMVL.

Membre d'honneur: 25 €

Membre donateur: 50 €

Membre protecteur: 100 €

Compte du KMVL:

CCP LU14 1111 0188 4830 0000

Déductibilité fiscale de vos dons (minimum par don 50€ & le montant annuel total de vos dons s'élève au minimum à 120€) par virement sur le compte du Fonds Culturel National avec la mention «Don en faveur du KMVL»

Compte du FOCUNA:

BCEE LU24 0019 4655 0203 7000

Avantage

Vous bénéficiez d'une réduction de 10% (membre d'honneur), de 20% (membre donateur) ou de 50% (membre protecteur) sur le billet d'entrée.

Comment acheter vos billets?

Pour les réservations veuillez vous référer aux informations indiquées pour chaque concert dans ce dépliant ou vous adresser au KMVL par courrier électronique: kmvl@pt.lu

Le conseil d'administration du KMVL

Marc Jacoby, président
Marcel Reuter, vice-président
Markus Brönnimann, secrétaire
Sébastien Duguet, trésorier
Jean Halsdorf & Mariette Lentz, membres

Photos KMVL: Caroline Martin